

INTERVENCIONES SONORAS y VISUALES en el CEMENTERIO BRITÁNICO

Montevideo, Uruguay
12 de Diciembre 2025

taller kühne
monteaudio25transición

Facultad de Artes
Universidad de la República
Uruguay

Evento declarado de Interés Cultural por el M.E.C. / Resolución 1868-025.

Descripción del Proyecto

A principios del presente 2025 el **Taller Kühne** y el **Festival Internacional de Arte Sonoro** **monteaudio25** **transición** de la **Facultad de Artes** de la **Universidad de la República** recibieron la cálida invitación de las autoridades del **Cementerio Británico de Montevideo** (CBM), ubicado en la Avenida Gral. F. Rivera 3868, Buceo, municipio CH, a través de sus gestores culturales, el Arq. Eduardo Montemuiño y la Prof. Carolina Lazo, para desarrollar un proyecto artístico *site-specific* que desde una mirada sensible, creativa se enfocase en realizar un evento especial, respetuoso del lugar en el marco de la Noche de los Museos 2025 titulado: **Intervenciones sonoras y visuales en el Cementerio Británico**.

Mediante este catálogo, compartimos y presentamos al público y prensa la propuesta general - y específica - trabajada durante estos meses y mediante la cual los artistas del **Taller Kühne** ofrecen un acercamiento que permita la comprensión de las ideas, temas elegidos y decisiones creativas de las obras sonoras y visuales que dar forma a esta exposición y evento colectivo.

Presentación de las Propuestas

Cada artista a realizado su propio encuadre y enfoque resultando una propuesta amplia y armónica, muy respetuosa del lugar, que se despliega desde varios formatos o medios artísticos contemporáneos: performance, instalaciones, lecturas, escucha de audios, silencios, gestos y acciones que naturalmente contemplan la visualidad y el sonido intergrados como materia sensible de estudio e investigación.

Las propuestas proponen conversaciones metafóricas con el Cementerio, un lugar de descanso y recuerdo para decenas de familiares y seres queridos, entre las cuales se encuentran figuras de alcance público destacado como bien hemos apreciado en las recorridas guiadas por los gestores del patrimonio cultural y que han sido de gran impulso. Agradecemos todas las instancias gestión, producción y coordinación y la valiosísima invitación que nos han realizado.

Esperamos que estas intervenciones en el silencio del Cementerio Británico sean un aporte más a la riqueza de un museo a cielo abierto.

Muchas gracias por acompañarnos.

Docentes

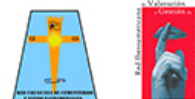
Prof. Titular Lukas Kühne y Arq. Pablo Villasuso



taller
kühne

monteaudio25
festival internacional de arte sonoro
transición

12 dic
MUSEOS en
la NOCHE
20



Artistas



ana pedraja arévalo
carina bengoa
ramiro colinet tellechea
macarena ferreira
rossina fontana
andreina larroca
estefanía ojeda
jacqueline payssé
yulysa machado
fernando rosa

Índice de Obras

Aleteo de palomas / Jacqueline Payssé

[Acción]

Preludio Elisabetta

Dispositivo en disonancia / Andreina Larroca y Estefanía Ojeda

[Instalación Sonora y Visual Interactiva]

Tintineo / Ana Laura Pedraja Arévalo

[Performance]

Campanario / Fernando Rosa

[Instalación Sonora-Visual]

Algún día crecerán flores / Carina Bengoa

[Cerámica/ Instalación Sonora Acústica]

Réquiem

Para soprano y Pure Data / Fernando Rosa

[MicroConcierto]

Participa: Antonella Correa Fernández

Nereidas

Canto de Sirena / Yulysa Machado

[Instalación Sonora y Performática]

Siringero

Soporte para pájaros / Macarena Ferreira

[Instalación]

Campana de la soledad / Ramiro Colinet Tellechea

[Instalación (Sonora)]

Relato para AÑA / Ramiro Colinet Tellechea

[Instalación (Sonora) Intermedia]

Eloim / Rossina Fontana

[Acción]

taller kühne



Obras



Aleteo de palomas

Jacqueline Payssé

[Acción]

Liberar tres palomas blancas al espacio!

El aleteo de las palomas
al ser liberadas al espacio
como el alma de los muertos
éstas silenciosas
cuando vuelan hacia
su próximo destino
Silenciosas como los pétalos
de flores blancas
caídas en el suelo
del cementerio
cómo un anuncio sutil

La acción performática podrá estar acompañada con el gesto de regalar al público asistente que así lo acepte una pieza de origami con plegado de Paloma y que contenga en su interior un texto y un poema.

Notas de la autora: Las aves son criadas y cuidadas sin sufrimiento alguno. Así mismo, la acción de liberación de las palomas será un procedimiento amable, cuidadoso y sin sufrimiento para ellas.



Preludio Elisabetta Dispositivo en disonancia

Andreina Larroca y Estefanía Ojeda

[Instalación Sonora y Visual Interactiva]

La obra se enmarca dentro de la temática del feminismo en el siglo XIX y las relaciones de género.

Propone visibilizar a una mujer artista del S XIX, Elizabeth Mary Saunders (1876-1951), nacida en Montevideo hace aproximadamente 150 años de quien prácticamente se conoce muy poco y quien resultara ser pionera en la música y en el activismo social.

Es una de las mujeres que no fueron reconocidas y si olvidadas a pesar de ser una parte de nuestra historia e identidad.

En el proceso de creación, surgieron preguntas: ¿Por qué hay tan pocas mujeres artistas? ¿Por qué hay falta de archivos? ¿Por qué la mayoría de artistas reconocidos son hombres?

Para contestar ésta y otras preguntas es que nos hemos sumergido en una época para conocer más acerca de la historia de esta mujer. Nos hemos basado en el libro (Elisabetta, 2024) de Daniel Serafini Otaiza en el cuál se relata que fue “la primera mujer de las Américas y del hemisferio sur que dirigió una orquesta sinfónica”.

Todo el recorrido de investigación para llegar a esta obra ha estado lleno de desafíos y de preguntas por responder, esperamos poder llegar a quienes la reciban con el mismo entusiasmo con el que nosotras la hemos producido.

La obra, su propósito, formato, materiales, y tanto su estructura externa y apariencia como en su interior, le permitirá funcionar de modo interactivo con el espectador dando así impulso a los objetivos de visibilización y mayor acercamiento a la temática.

Es nuestro principal interés poder lograr un impacto a través del obrar artístico generando una interacción y reflexión de quienes participen, consideramos que Elizabeth Mary Saunders quien es inspiración para esta obra no fue reconocida como mereció, es por ello que esta es nuestra pequeña forma de reconocer el valor artístico y social que ella tuvo en la historia del Uruguay.



Tintineo

Ana Laura Pedraja Arévalo

[Performance]

La intervención consiste en una performance que incorpora la arquitectura y la escultura del lugar como escenografía; contrastando el carácter estático del cementerio con el movimiento y la temporalidad de la acción y el sonido mientras se exploran temas de memoria, presencia y ausencia.

Materiales:
un paragua, una linterna, cascabeles.



Campanario

Fernando Rosa

[Instalación Sonora-Visual]

En una zona cercana a la Capilla del Cementerio, una serie de pequeños parlantes inalámbricos reproducen una secuencia de audio grabada que contiene el sonido de pequeñas campanas.

Los parlantes tienen la misma pista grabada pero los comienzos de cada una inician desfasados en el tiempo.

En las pistas de audio, predomina el silencio. El sonido de las campanas es muy disperso en el tiempo y también el volumen es sutil y nada invasivo.

La pista grabada tiene una duración de 25 minutos pero puede estar en bucle/loop.

La duración total de la obra es indeterminada, pudiendo extenderse lo adecuado.



Algún día crecerán flores

Carina Bengoa

[Cerámica/ Instalación Sonora Acústica]

La pieza surge luego de la primera recorrida guiada en la que me emocionó la historia de Stella Lavigna Spencer, sufragista, luchadora pionera por los derechos de la mujer.

Su sepulcro contiene un águila y una estrella.

En recuerdo y homenaje a la mujeres feministas que han luchado por la igualdad de derechos he realizado un pieza en cerámica, una mujer que cuelga desde sus pies, partida a la mitad del ombligo a la cabeza y desde su cavidad nacen flores que suenan, un móvil sonoro acústico acompañado del texto que adjunto.

NO CREÍA SER FEMINISTA (ME RÍO) / ¿CÓMO NO SER FEMINISTA?/ SOY MUJER/
SOY MADRE/ SOY TÍA / SOY MADRINA/ SOY COMPAÑERA/ SOY COLEGA/
TENGO 4 HERMANAS, 2 HIJAS, 6 SOBRINAS /
GRANDES AMIGAS, COMPAÑERAS Y COLEGAS.
¿CÓMO NO SER FEMINISTA?



Réquiem Para soprano y Pure Data

Fernando Rosa

Participación especial: Antonella Correa Fernández

[MicroConcierto]

La obra, que fue compuesta por Fernando Rosa en el 2005 y no ha sido estrenada aún, cuenta con la participación especial de la soprano Antonella Correa Fernández.

El sonido de la voz es tomado por el micrófono y transformado por la computadora. El texto en *latin* es el de la misa de muertos.

Si bien la obra no fue dedicada a nadie, en esta ocasión en particular Fernando quiere dedicarla a Reneé Pietrafesa Bonnet y ubicar la performance cerca de su sepulcro.

La obra tiene una duración de unos 8 minutos y la performance se realizará próxima al sepulcro familiar Pouyanne.

Materiales: Un micrófono con cable y soporte + Dos cajas amplificadas.



Nereidas Canto de Sirena

Yulysa Machado

[Instalación Sonora y Performática]



Performer Invitada: Macarena Ferreira

“Canto de Sirena” se configura como una experiencia multisensorial e interactiva, en la que el arte sonoro, la escultura cerámica y la participación del público se entrelazan para reflexionar sobre la actualidad de las mujeres en la modernidad.

La obra surge de la intencionalidad de explorar la voz como medio expresivo y performático. La voz, en tanto vehículo de identidad y memoria, se convierte aquí en materia sonora y escultórica capaz de intervenir el espacio público.

Se abre un diálogo con el mito de la sirena: asociada a la belleza, libertad y seducción. Además de conectar con la fragilidad y sensibilidad femenina ante la violencia social e invisibilización de la misma.

“Nereidas” propone una forma de identificación en la vida de las mujeres en la actualidad. En la que la voz amplificada con un Megáfono con una morfología que alude a una *concha marina* tomando como referencia morfología los instrumentos que aparecen plasmados en grabados y dibujos de estos seres mitológicos para amplificar la voz.

Acompañada de objetos cerámicos, y volumen escultórico interactivo. atraviesa lo urbano con el fin de cuestionar los límites entre lo íntimo y lo colectivo, lo frágil y lo poderoso, lo humano y lo mítico.



Ejemplo de construcción de Megáfono de ceramica en baja (1100 grados)



Siringero
Soporte para pájaros

Macarena Ferreira

[Instalación]

La obra consiste en el diseño, la realización y la instalación de una fuente de formas simbólicas, octágono, cuadrado y círculo; figuras que remiten a una geometría sagrada presente en distintas tradiciones alquímicas, ideas con las que vengo trabajando en piezas anteriores.

La fuente incluirá, además, cuatro símbolos específicos derivados de la carta del tarot *El Mundo*, representando los cuatro elementos: tierra, el buey; agua, el pez; aire, el pájaro; y fuego, el fénix.

El diseño está inspirado en las fuentes andaluzas y árabes. En este caso, la fuente fue pensada para que el agua de lluvia pueda permanecer y luego evaporarse orgánicamente, evocando el ciclo de los charcos de barro donde se bañan los pájaros habitualmente en su espacio natural.

La idea surgió a partir del planteo de la antropóloga Vinciane Despret y su libro *Habitar como un pájaro. Modos de hacer y de pensar los territorios*.

Su planteo abrió una forma nueva de pensar la relación entre los seres y los espacios, inspirando esta búsqueda de un objeto que invite a habitarlos, pero que al mismo tiempo no incide de forma negativa ni cambie drásticamente el sistema de convivencia de los pequeños seres voladores.

El término “Siringero” es un neologismo; surge a partir de la palabra *siringe*, órgano vocal de las aves, ubicado en la base de la tráquea, que les permite producir sonidos.

Composición

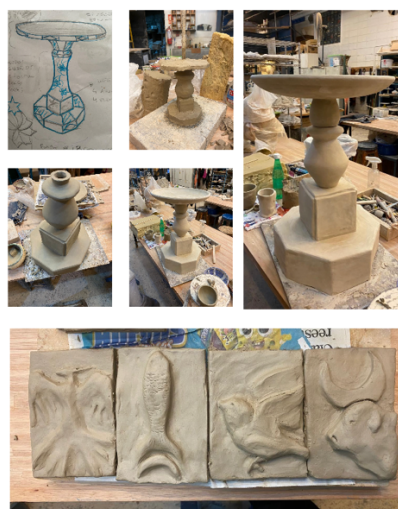
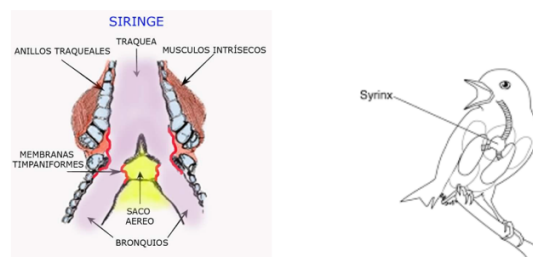
Base de volumen octogonal: el octágono como símbolo de la transición entre el plano terrenal, el cuadrado, al plano celestial, el círculo, es decir la cuadratura del círculo.

Cubo: representación de los cuatro elementos.

Columna tipo jarrón: vasija creadora, lo femenino.

Plato circular y dibujo de dragón chino: completitud, perfección, muerte y renacimiento eternos.

(Pieza llevada a cabo con la ayuda del profesor Juan Bandera).





Campana de la soledad

Ramiro Colinet Tellechea

[Instalación (Sonora)]

Descripción

La obra se emplaza junto a la tumba de Mary Bemporat de Harting, pianista, en el Cementerio Británico. Una campana en gres, esgrafiada con la frase:

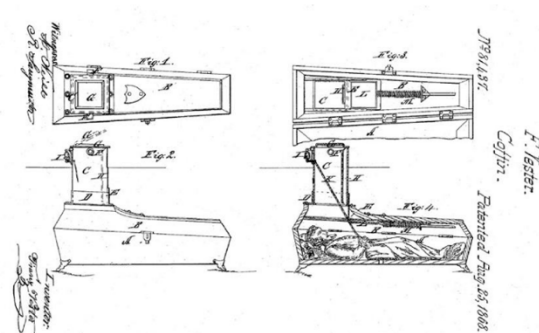
“deseo de soledad, es mucha virtud o mucha maldad”

El público será guiado por el artista a interactuar con la pieza, proponiendo un diálogo entre el silencio funerario y la vibración sonora.

El proyecto parte de la figura real de Mary y se expande hacia lo fantástico, tomando la catalepsia como metáfora del límite entre vida y muerte. La campana funciona como eco del piano ya que Bemporat se destacaba en ese instrumento, como llamado que resiste al olvido y como alerta contra el silencio definitivo.

La obra busca generar una experiencia de contemplación sonora en un espacio cargado de memoria, y reactivar la figura de Mary Bemporat, resignificando su tumba como lugar de diálogo artístico.

Explorar la soledad como virtud y condena, entrelazando mito, memoria y sonido.



Diseño de Franz Vester incluido en la concesión de su patente (US Patent nº 81.437, 25 agosto 1868)



Relato para AÑA

Ramiro Colinet Tellechea

[Instalación (Sonora) Intermedia]

"Una máscara mortuoria se hace moldeando los rasgos de una persona muerta. Es casi como si su último aliento se hubiera congelado en el tiempo, es el último retrato".

Nick Reynolds

El mandato impuesto. La necesidad de aprobación corresponde a una falta de conciencia acerca de lo que ya somos. Constantemente buscamos mostrarnos, exponer-nos, comparar-nos para que sean los otros los que vean de qué somos capaces.

La capacidad más importante que tenemos es el darnos cuenta que no necesitamos demostrar nada, pues ya estamos completos al estar existiendo. No hace falta hacer nada, No hace falta querer nada, ni desear, planear, pensar, entender... Estar aquí y ahora, habitando este momento es más que suficiente. No estamos separados, por consiguiente, toda acción ejecutada o no, cada deseo llevado a cabo o no, cada acto volitivo, hace parte de la misma energía divina jugando eternamente a ser algo que ya es, siempre ha sido y siempre será.

La aceptación. Las cosas no se pueden revertir. Eres lo que eres. Juega en esta vida con las cartas que te repartieron, sin miedos.

La plenitud. Aprovechar al máximo las cosas de la vida, el tiempo corto de este viaje y, si puedes, ver el lado divertido de todo.

En el marco del proyecto Mitai Ñaña (2024), la pieza Charlita veneno, una máscara mortuoria única, con la boca abierta, encuentra en esta intervención sonora un cauce vital. La máscara, concebida como un gesto detenido entre lo efímero y lo eterno, se convierte en receptáculo y emisora de voces.

La propuesta se expande con relatos y poemas de célebres enterrados en el Cementerio Británico de Montevideo, donde la memoria escrita y la palabra poética dialogan con la materia. Así, la boca abierta de la máscara no es silencio, sino resonancia: canal de historias, ecos de presencias que siguen habitando el tiempo.

En esta aplicación sonora, la obra se transforma en puente entre lo material y lo inmaterial, entre la quietud de la muerte y la vibración de la palabra.

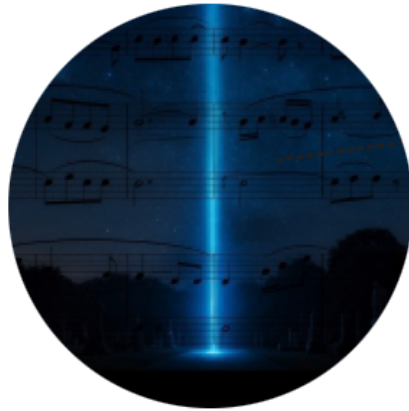
Relatos para Aña invita a escuchar cómo las voces del pasado vuelven a hablar.

La obra se emplaza junto a la tumba de Mary Bemporat de Harting, pianista y figura a la que se quiere recordar y homenajear.



Mondongo de Burro, 2024.
Cerámica, pigmentos con
cinta, fibra de
cemento. Registro: Joaquín Ortega.





Eloim

Rossina Fontana

[Acción]

Eloim propone un homenaje espiritual y cósmico a las almas de las mujeres que allí descansan, transformando el espacio funerario en un umbral entre la Tierra y el Cosmos.

Una partitura musical en homenaje a sus vidas y a su contribución en ese campo en el Uruguay compuesta con instrumentos de cámara, cuerdas, y voces corales femeninas que se entrelazan con audios de sonidos captados por la NASA, vibraciones reales de planetas, campos electromagnéticos y frecuencias del espacio. La materia sonora se convierte en luz azul ascendente, proyectada al cielo desde un cilindro lumínico que actúa como portal simbólico o “camino de ascensión” del alma.

El audio se proyecta con parlantes autónomos.



taller kühne



monteaudio25

festival internacional de arte sonoro

transición

artistas del taller kühne facultad de artes udelar presentan

ana pedraja arévalo
carina bengoa
ramiro colinet tellechea
macarena ferreira
rossina fontana
andreina larroca
estefanía ojeda
jacqueline payssé
yulysa machado
fernando rosa

intervenciones
sonoras y visuales
en la noche del cementerio británico



CEMENTERIO
BRITÁNICO



vie 12 dic 2025
de 19 a 22h



Ministerio
de Educación y Cultura

Declarado
de Interés Ministerial
Resolución 1869-025



taller
kühne

Facultad
de Artes

UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

Intervenciones Sonoras y Visuales en el Cementerio Británico de Montevideo

Taller Kühne - Facultad de Artes - Udelar.

12 de diciembre, 2025.
Presentación.

El evento que se presenta reúne reflexiones, testimonios, textos, imágenes, sonidos y documentos gráficos de las intervenciones sonoras y visuales propuestas por los estudiantes del Taller Kühne. La premisa que recibimos fue interpretar e interpelar el "silencio" del Cementerio Británico y apelar a la creatividad en un espacio singular.

Cada artista emergente ha realizado su propio encuadre y enfoque resultando una propuesta amplia y armónica, muy respetuosa del lugar, y que se despliega desde varios formatos o medios artísticos contemporáneos como son performance, instalaciones, lecturas, escuchas, gestos y acciones que naturalmente contemplan la visualidad y también el sonido como materia sensible de estudio e investigación, algo que el Taller Kühne impulsa especialmente como marco conceptual.

El proyecto propone una conversación metafórica con el Cementerio Británico de Montevideo, un lugar de descanso y recuerdo para decenas de familiares y seres queridos, con homenajes a destacadas personalidades de la cultura, la música, el arte y de variados campos de actuación en la vida nacional. De hombres y mujeres de distintos orígenes que legaron sus obras al Uruguay.

Se agradece especialmente al Cementerio Británico en su Comisión Directiva la disposición en poder llevar adelante esta propuesta y a la invitación de la Prof. Carolina Lazo y el Arq. Eduardo Montemuiño en abordar este reto.

Esperamos que estas intervenciones en el silencio del Cementerio Británico sea un aporte más a la riqueza de un museo a cielo abierto. Muchas gracias por acompañarnos.

Docentes

Prof. Titular Lukas Kühne
Arq. Pablo Villasueto

taller
kühne



monteaudio25
transición



taller
kühne



monteaudio25
transición



RECS. 1908/025

Cementerio Británico de Montevideo
Av. Gral. F. Rivera 3868 - Buco
12 de diciembre, 2025
19:00 a 22:30 h.

Museos en la Noche - 20 años "Intervenciones sonoras y visuales en la Noche del Británico"

Taller Kühne - Facultad de Artes - Udelar.

El Cementerio Británico propone una experiencia diferente en los 20 años de Museos en la Noche.

Les invitamos a recorrer las intervenciones y la creatividad de los artistas que especialmente han realizado sus diferentes expresiones en diálogo con el silencio del cementerio y transformarlo en una galería de arte a cielo abierto en un calificado circuito nocturno.

Una experiencia que por primera vez se realiza en Uruguay y esperamos sea de nuestro agrado.

Anfitriones

Prof. Carolina Lazo
Kim Maclean
Arq. Eduardo Montemuiño

Actividad de 19:00 a 22:00 h.
Cierre de Puertas 22:30 h.



CEMENTERIO BRITÁNICO DE MONTEVIDEO
INFORMACIÓN - SERVICIOS - VENTAS
AV. RIVERA 3868 - MONTEVIDEO-URUGUAY
TEL. 508 2622071 - TEL. FAX 2622 1879
WWW.CEMENTERIOBRITANICO.COM.UY
Facebook - Instagram

Museos en la Noche 2025 - 20 años "Intervenciones sonoras y visuales en la Noche del Británico"

Taller Kühne - Facultad de Artes - Udelar

Intervenciones y artistas

1. Aleteo de palomas
Jacqueline Paysse
2. Preludio Elisabetta
Dispositivo en disonancia.
Andreina Larroca y Estefanía Ojeda
3. Tintineo
Ana Laura Pedraja
4. Campanas
Fernando Rosa
5. Algún día crecerán flores
Carina Bengoa
6. Réquiem
Para soprano y Pure data.
Compositor: Fernando Rosa
Participación: Antonella Correa Fernández
7. Nereidas
Canto de Sirena
Yulysa Machado
Participación: Macarena Ferreira
8. Siríngero
Macarena Ferreira
9. Campana de la Soledad
Ramiro Colinet
10. Relato para AÑA
Ramiro Colinet
11. Elolm
Rossina Fontana

Las intervenciones tienen distintas temporalidades, algunas son continuas y otras tendrán sus presentaciones en rangos de tiempo cada 30 minutos.

Este folleto es creado en el marco del Proyecto Cultural Desembarco a la puerta del Sur 2025. Diseño: Arq. Eduardo Montemuiño y Prof. Carolina Lazo.



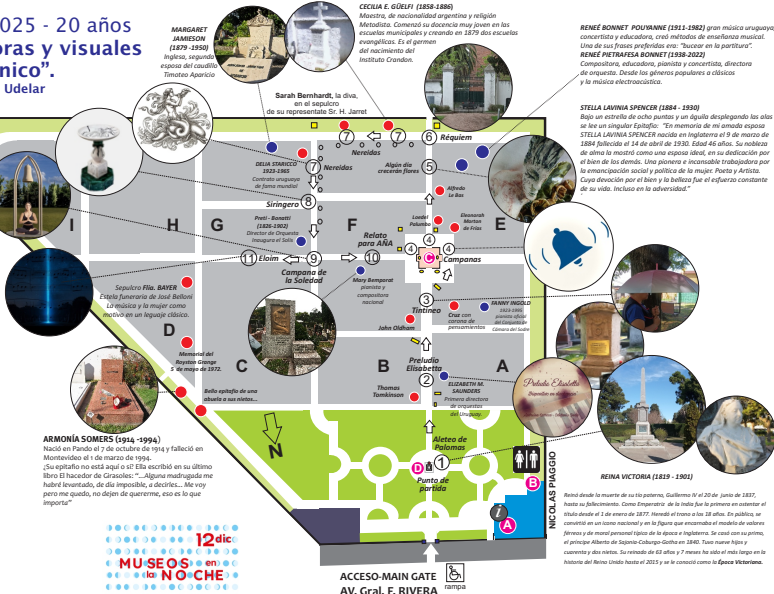
taller
kühne



monteaudio25
transición



RECS. 1908/025



taller
kühne



monteaudio25
transición



RECS. 1908/025

- A ADMINISTRACIÓN Y VENTAS
INFORMATION AND SALES
- B BAÑO - TOILETTE - RESTROOM
- C CAPILLA - CHAPEL
- D OBELISCO a la Reina Victoria.
OBELISC In Memoriam Queen Victoria



CEMENTERIO BRITÁNICO DE MONTEVIDEO
INFORMACIÓN - SERVICIOS - VENTAS
AV. RIVERA 3868 - MONTEVIDEO-URUGUAY
TEL. 508 2622071 - TEL. FAX 2622 1879
WWW.CEMENTERIOBRITANICO.COM.UY
Facebook - Instagram

<https://www.formaysonido.org>

<https://www.cementeriobritanico.com.uy>

**Montevideo, Uruguay
MMXXV**

